



Assessorat de l'Education
et de la Culture
Assessorato Istruzione
e Cultura

Mesdames et Messieurs les
Dirigeants des institutions scolaires
des écoles primaires et secondaires
du premier degré de la Région (y
compris les écoles agréées)

TRANSMISSION PAR PEC

Réf. n° - Prot. n. 1465/ss
V/ réf. - Vs. rif.

et, p.i. : Centre d'Etudes francoprovençales
« René Willien »
6, Hameau Fossaz Dessus
11010 SAINT-NICOLAS

Aoste / Aosta 26 janvier 2017

OBJET : Centre de ressources pour la didactique des langues – Cours de formation linguistique et méthodologique pour l'intégration du francoprovençal dans le cadre d'activités de valorisation de la diversité linguistique et culturelle. Février - Avril 2017.

Madame, Monsieur,

J'ai le plaisir de vous communiquer que l'Assessorat de l'éducation et de la culture de la Région autonome Vallée d'Aoste – Département de la Surintendance aux écoles -, en collaboration avec le Centre d'Etudes francoprovençales « René Willien », organise un cours de formation linguistique et méthodologique pour l'intégration du francoprovençal dans le cadre d'activités de valorisation de la diversité linguistique et culturelle ainsi que prévu par les Adaptations.

Le cours s'adresse aux enseignants des écoles maternelles, élémentaires et secondaires du premier degré qui pourront choisir entre deux ateliers selon le programme suivant :

- mercredi 22 et jeudi 23 février 2017, de 8h30 à 18h, à Saint-Nicolas, au Centro polifunzionale « Maison Sandre » - Hameau Fossaz dessous ;
- mercredi 5 et jeudi 6 avril 2017, de 8h30 à 18h, à Emarèse, au Centre d'études « Abbé Trèves » - 51, Hameau d'Érésaz.

SV/ R:/segrsit/dirigentitecnici/vernetto/francoprovençal/circulaire

Assessorato Istruzione e Cultura
Assessorat de l'Education et de la Culture

Il Dirigente Tecnico
Le Dirigeant Technique

11100 Aoste
250, Rue Saint-Martin-de-Corléans
téléphone +39 0165275872
télécopie +39 0165275888

11100 Aosta
Via Saint-Martin-de-Corléans, 250
telefono +39 0165275872
telefax +39 0165275888

istruzione@regione.vda.it
istruzione@pec.regione.vda.it
g.vernetto@regione.vda.it
www.regione.vda.it

CF 80002270074

Les activités, qui se dérouleront dans un cadre convivial, seront diversifiées pendant les deux jours et différentes au cours des deux ateliers (jeux de rôles autour des compétences communicatives en francoprovençal, cuisine, musique, activités à l'extérieur) : elles permettront de créer des outils pédagogiques et d'enrichir les compétences culturelles et linguistiques des enseignants, qu'ils soient ou non locuteurs de francoprovençal, en réfléchissant sur la langue et en introduisant des contenus ethnologiques. Elles prévoient également la participation de locuteurs francoprovençaux venant d'autres régions du domaine (France, Suisse, Piémont) ainsi que de quelques enseignants savoyards.

La participation des enseignants à la formation est prévue aux termes de l'article 64, alinéa 3, de la Convention collective nationale de travail (CCNL) pour la période 2006/2009, concernant les dispositions relatives aux initiatives de formation.

En considération de la méthodologie active de la formation, le nombre de places est limité à 30 inscrits pour chaque atelier.

Les enseignants qui souhaitent participer sont priés de remplir le formulaire d'inscription en ligne aux adresses suivantes :

- pour l'atelier des 22 et 23 février 2017 - <https://goo.gl/forms/CSeeMXiPxdHIIvYs2>;
- pour l'atelier des 5 et 6 avril 2017 - <https://goo.gl/forms/5ErT9zN50bbHcck32>;

et d'envoyer, par la suite, leur bulletin d'inscription au Bureau de Soutien à l'autonomie scolaire du Département de la Surintendance aux écoles, par courrier électronique certifié (istruzione@pec.regione.vda.it), avant le vendredi 17 février 2017, à 12h, délai de rigueur.

Je vous adresse, Madame, Monsieur, mes meilleures salutations.

LE SURINTENDANT AUX ECOLES
Fabrizio Gentile
document signé électroniquement